



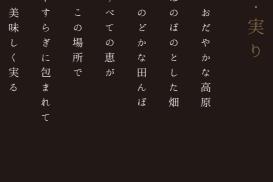
珍
し
ま
よ
ま
よ
ま
よ
お
お
お
お
お
お
お
お
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ
よ



[Soft and Hard Water] Clean, soft water from the Hiruzen Highlands. Hard water that seeps from stalactites. The environment of this rare region where soft and hard water combine nurtured the development of fermented foods.

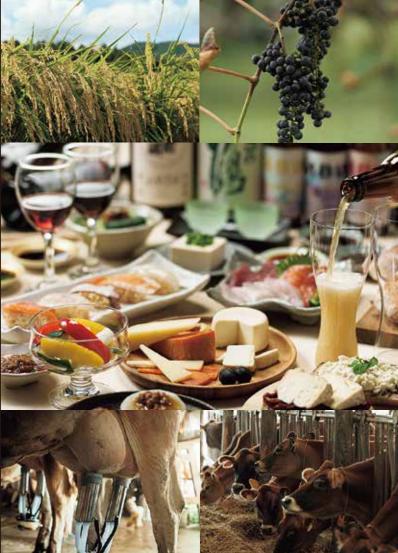


Takamatsu-chuo





[Blessings and Ripening] Peaceful highlands. Warm and friendly fields. Serene rice paddies. All these blessings come together in this tranquil place and ripen into delicious flavor.



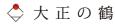


辻本店

Tsuji Honten













1888年(明治21年)久世で創業。初代から変わらない蔵と木桶を使い 天然醸造にこだわっている。麹を始めお酢や味噌など、どれもすべて手作業で つくられゆっくりとした時間の中で醸されている。

Founded in Kuse in 1888. The brewery has used the same storehouse and wooden barrels since its founding, with a commitment to natural brewing methods. Everything from koji mold to vinegar and miso is made by hand and fermented slowly.

♥ 〒719-3201 岡山県真庭市久世267

♥ 0867-42-0102

() ©





1804年(文化元年)三浦藩御用達の献上酒として古くから親しまれている酒蔵。 全国唯一の全量雄町蔵と古代製法「菩提酛」で醸す。地元の水と技にこだわり 杜氏は県内初の女性杜氏が務めている。

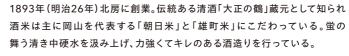
This sake brewery has long been popular, serving as the official sake of the Miura Clan since 1804. Brewing sake using the ancient "bodaimoto" method, it is the only brewery nationwide to use 100% Omachi rice. The first female chief brewer in the prefecture runs the operations with a commitment to local water and techniques.

♥ 717-0013 岡山県真庭市勝山116

♦ 0867-44-3155

() © X





Founded in 1893 in Hokubo. Known for its traditional "Taisho no Tsuru" sake, the brewery mainly uses Asahi and Omachi rice varieties, which are representative of Okayama. The clear, medium-hard water with fireflies dancing in the air is used to create a strong, crisp sake.

♥ 〒716-1433 岡山県真庭市下呰部664-4

♦ 0866-52-2311

6 💿 🛚



Mimasaka

Beer₩

日本固有の種であり、地元蒜山産の「ヤマブドウ」を中心に芳醇なワイン づくりをしている。栽培や醸造が難しいとされていたが、いくつものコンクールで 受賞するなど、野趣溢れるヤマブドウの魅力が生かされている。

This winery makes mellow wines mainly from the Hiruzen Yamabudo mountain grape, a species unique to Japan and cultivated locally in Hiruzen. Although it was once considered difficult to cultivate and brew with, their Yamabudo wine has won several competitions and the winery is leveraging its appeal.

● 〒717-0602 岡山県真庭市蒜山上福田1205-32

℃ 0867-66-4424

() © X



イル リコッターロ IL RICOTTARO





蒜山の奥に構えるチーズ工房。放牧したジャージー牛の搾りたてミルクを 使用。シチリアで学んだ製法をもとに、手間をかけながら濃厚なミルクと 移り気な微生物たちの力を借りて、風味豊かなチーズを醸している。

The cheese workshop is located deep in the Hiruzen mountains. Fresh milk from pastured Jersey cows is used to make the cheese. The owner puts time and effort $% \left(1\right) =\left(1\right) \left(1\right) \left$ into crafting flavorful cheeses from the rich milk and migratory microbes, using processes he learned in Sicily as a base.

♥ 〒717-0501 岡山県真庭市蒜山中福田960-31

℃ 0867-44-1255 **()** ©







酪農家で、チーズ工房も構える。つねに美味しさを追い求め、ジャージー牛を 20年がかりで品種改良。飼料まで手づくりの絶品チーズは、遠方からの ファンも多く、料理人をも唸らせる濃厚な味わい。

He is a dairy farmer and this is his cheese workshop. In the constant pursuit of great taste, the owner has spent 20 years on selective breeding of Jersey cows. The exquisite cheese which is all made by hand, including the cow's feed, attracts many fans from far and wide, and even makes chefs swoon.

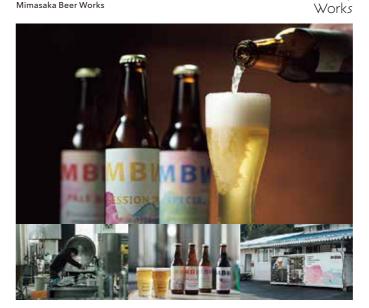
♥ 〒717-0503 岡山県真庭市蒜山富山根681-1 **℃** 0867-66-2658

O





美作ビアワークス Mimasaka Beer Works



真庭初のクラフトビール醸造所。麦芽とホップ、旭川の伏流水を使い 副原料には茶葉や酒粕、蜂蜜など個性豊かな地元産の副原料にこだわって いる。日々研鑚しながらも遊び心を忘れないマイクロブルワリー。

Maniwa's first craft beer brewery. The brewery uses malt, hops, and Asahi River subsoil water, with a commitment to unique, locally-produced secondary ingredients such as tea leaves, sake lees, and honey. A microbrewery that continues to improve every day, always maintaining a sense of playfulness.

♥ 〒717-0023 岡山県真庭市江川817-1

℃ 0867-44-1535

() ©



HACCOS



HACCOS

様々な発酵文化を持つ者たちが集まっている、「まにわ発酵's」。真庭固有の 食文化を発信し、国内外から注目を集めている。

Maniwa Haccos is a collection of diverse people within our fermentation culture. We share Maniwa's unique food culture, attracting attention both inside and outside of Japan

お問い合わせ:一般社団法人 真庭観光局

♥ 717-0013 岡山県真庭市勝山654

℃ 0867-45-7111

() ∅ ¾ **D**



